

АБИССИНСКАЯ / ABYSSIAN – ABY

ГОЛОВА Общая форма, форма носа, челюсти и зубы, лоб Мордочка, профиль Уши: форма и постав	30 15 10 5	HEAD general shape, nose, forehead, jaw and teeth, chin Muzzle, profile Ears shape and placement
ГЛАЗА Форма и цвет	10	EYES shape and colour
ТЕЛО: Строение, размер, строение костяка Корпус и мускулатура Конечности и лапы, форма и длина Хвост и его длина	25 10 10 5	BODY: structure, shape, boning, Torso and musculature Legs and paws – length and shape tail shape and length
ШЕРСТЬ Качество, текстура Окрас/ рисунок	30 15 15	COAT quality and texture, colour / pattern
КОНДИЦИЯ	5	CONDITION
ВСЕГО	100	TOTAL
<i>корректировка с 01.07.2019</i> Разрешенные ауткроссы:– нет.		<i>revised 01.07.2019</i> Abyssinian allowable outcross breeds: none

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ : Кошка среднего размера, гибкая, с отличной мускулатурой, с длинным хвостом и высокими конечностями. У абиссинской кошки должна быть короткая яркая шерсть, с отчетливым тиккингом. Кошки этой породы очень активные и проявляют живой интерес ко всему происходящему вокруг; хорошо сбалансированы и темпераментны	GENERAL : Abyssinian is the cat of medium size. Overall impression of the ideal Abyssinian would be a colorful cat with a distinctly ticked coat. The Abyssinian is lithe, hard and muscular, demonstrates eager activity and a lively interest in all surroundings. Well balanced and temperamental.
ГОЛОВА : Форма : модифицированный, слегка скруглённый клин без плоских площадок; линии бровей, щек и профиля имеют мягкие контуры. У взрослых котов допускаются причелюстные щеки. Легкий подъем от спинки носа ко лбу хорошего размера, с широко расставленными ушами, и плавно переходящим в аркообразную шею без изломов. В идеале, мысленно проведенные линии, соединяющие мочку носа с кончиками ушей, проходя через внешний и внутренний угол глаза, и линия между кончиками ушей образуют равносторонний треугольник Подбородок : Твёрдый и хорошо развитый, но не выступающий. Морда : Не заострённая, и не квадратная, с мягкими контурами.	HEAD : Shape : a modified, slightly rounded wedge without flat planes; the brow, cheek, and profile lines all showing a gentle contour. Allowance should be made for jowls in adult males. A slight rise from the bridge of the nose to the forehead, which should be of good size, with width between the ears and flowing into the arched neck without a break. Ideally, an imaginary line drawn between nose tip and ears tips through the eyes outer and inner angles should form an equilateral triangle. Chin : firm and well developed. The chin should be neither receding nor protruding. Muzzle : not sharply pointed or square, with soft contours
УШИ : Форма: Настороженные, большие; широкие и чашеобразные в основании, как будто прислушивающиеся к чему-то. Предпочтителен прямой, не скруглённый внешний край уха со слегка скругленными кончиками, желателен «отпечаток большого пальца». Шерсть на ушах очень короткая и плотно прилегающая, предпочтительно с типпингом	EARS : Shape : alert, large; broad, and cupped at base and set as though listening. The direct outer ear line is desirable, rather than the rounded one; with slightly rounded tips, the “thumb” print is desirable. Hair on ears very short and close lying, preferably tipped with the correspondent tipping colour.

<p>основного тона.</p> <p>Расположение: В идеале линия, проведенная между мочкой носа и кончиком уха должна проходить посередине основания уха. Внешний край уха начинается на уровне середины глаза.</p>	<p>Placement: Ideally, an imaginary line drawn between nose tip and an ears tip should cross an ear right in the middle of the ear base. Outer ear edge starts at the level of a mid-eye.</p>
<p>ГЛАЗА:</p> <p>Форма: Большие, миндалевидные, широко расставленные. Не круглые и не ориентальной формы; обведены достаточно четкой более темной обводкой.</p> <p>Постав: Раскосо поставлены, внешний край глаза направлен к середине основания уха</p> <p>Цвет: Блестящие и выразительные. Янтарные, зелёные или жёлтые; цвет чистый, ясный, однородный и насыщенный.</p>	<p>EYES:</p> <p>Shape: Large, almond in shape; set wide apart. Not rounded and not of oriental form, outlines with the rather clear and darker coloured contour.</p> <p>Placement: Set oblique, the outer eye angle looks at the ear mid-base.</p> <p>Colour: bright and expressive. Amber, green or yellow; of a pure colour, clear, even and intense</p>
<p>ШЕЯ:</p> <p>Грациозная, мускулистая</p>	<p>NECK:</p> <p>Graceful and muscular</p>
<p>ТЕЛО:</p> <p>Строение: Средней длины; гибкое и грациозное, явно с хорошо развитой мускулатурой, сильной, но не грубой. Строение тела абиссинов являет собой нечто среднее между сбитым телом, и телом гибким, и растянутым. При оценке строения тела предпочтение отдается пропорциям и общему балансу, чем чисто размеру.</p>	<p>BODY:</p> <p>Structure: medium long, lithe and graceful, but showing well developed muscular strength without coarseness. Abyssinian conformation strikes a medium between the extremes of the cobby and the svelte lengthy type. Proportion and general balance more to be desired than mere size</p>
<p>КОНЕЧНОСТИ:</p> <p>Пропорционально тонкие, но жилистые, с крепким костяком. При ходьбе абиссин создает впечатление походки на цыпочках (балерина на пуанатах).</p> <p>Лапы: маленькие, овальные и компактные</p>	<p>LEGS and FEET:</p> <p>Proportionately slim, sinewy, fine boned. The Abyssinian stands well off the ground giving the impression of being on tip toe (ballerina on pointe).</p> <p>Paws: Small and oval, and compact</p>
<p>ХВОСТ:</p> <p>довольно длинный и сужающийся к кончику, широкий в основании; гибкий.</p>	<p>TAIL:</p> <p>fairly long and tapering; wide at the base; flexible.</p>
<p>ШЕРСТЬ:</p> <p>Текстура: короткая, тонкая и плотно прилегающая, блестящая.</p> <p>Окрас: 2 или 3 полосы перемежающегося окраса с предпочтительно темным кончиком. Тикинг равномерно распределен по телу, не образуя рисунка.</p>	<p>COAT:</p> <p>Texture: short, fine and lying close, glossy.</p> <p>Colour: 2 or 3 bands of colour on each hair with a dark tip for preference. Ticking is spread uniformly on the body, not showing any pattern.</p>

ПРИМЕЧАНИЯ	REMARKS
<p>Белые (дикие) пятна допускаются на подбородке и вокруг ноздрей. До 10-тимесячного возраста допускается «дикое» пятно, немного заходящее ниже подбородка. Это надо учитывать при судействе молодых животных.</p>	<p>White (wild) spots are permitted on the chin and around nostrils. For the age until 10 month the wild spot is allowed to extend a little lower the chin; allowance for this is to be made when judging kittens and young adults.</p>

НЕДОСТАТКИ	FAULTS
<p>Голова:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Слишком выраженный стоп • Слишком выраженный рисунок на голове <p>Уши:</p>	<p>Head:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Too deep stop • Too much marking on the face <p>Ears:</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Маленькие или заострённые уши • Слишком большие «ориентальные» уши <p>Глаза:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Круглые глаза • Неоднородный или неопределённый цвет глаз • Отсутствие окантовки глаз <p>Тело:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сбитое тело <p>Хвост:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Замкнутые кольца на хвосте <p>Шерсть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Холодный или песчаный тон шерсти • Остаточный рисунок или другие отметины на теле и конечностях • Шерсть, не прилегающая к телу 	<ul style="list-style-type: none"> • Small or pointed ears • Too large oriental ears <p>Eyes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Round eyes • Uneven or unclear eye colour • Absence of outline around eyes <p>Body:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cobby body <p>Tail:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rings on the tail <p>Coat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cold or sandy coat colour • Ghost marking or other patterns on the body and legs • Not close lying coat
<p>НЕДОСТАТКИ, ПРЕПЯТСТВУЮЩИЕ ПОЛУЧЕНИЮ СЕРТИФИКАТА</p>	<p>FAULTS PRECLUDING THE CERTIFICATE</p>
<p>Голова:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сиамский тип • Круглая голова • Неправильный прикус <p>Конечности:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Полосы на всех конечностях <p>Хвост:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Хвост хлыстом <p>Шерсть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Серый или слишком тёмный или слишком светлый подшёрсток • Слишком мало или отсутствие тикинга на тех частях тела, где он желателен • Неразрывные кольца ожерелья • Белые медальоны • Белое пятно, опускающееся на грудь <p>ДИСКВАЛИФИКАЦИЯ --- АГРЕССИВНОСТЬ</p>	<p>Head:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siamese type • Round head • Incorrect bite <p>Legs:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bars on all four legs <p>Tail:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Whip tail <p>Coat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Grayish or too dark or too light undercoat • Too little ticking or lack of ticking on the body parts where it is desirable • Unbroken necklaces • White lockets • White spot extending onto the chest <p>DISQUALIFICATION - AGGRESSIVENESS</p>

<p>ПРИЗНАННЫЕ ОКРАСЫ</p>	<p>RECOGNISED VARIETIES</p>
<p>ОКРАС ШЕРСТИ:</p> <p>Окрас тела: как описано ниже, с темным тикингом соответствующего окрасу тона.</p> <p>Окрас подшерстка: как описано ниже. Цвет подшерстка должен быть без коричневатого или желтоватого оттенка или пятен.</p> <p>Внутренние поверхности тела, грудь и внутренние поверхности конечностей однородно окрашены цветом подшерстка, гармонирующим с верхними частями тела, без тикинга, полос, ожерелий или рисунка на животе и подбрюшье. Немного более тёмная полоса вдоль спины. Белые пятна допускаются вокруг губ, ноздрей и на подбородке, но так, чтобы белое пятно не заходило</p>	<p>BODY COLOUR: as described below, with darker ticking according to the corresponding colour varieties.</p> <p>Ground colour: as described below. Ground colour should be without brown or yellow tinge or patches.</p> <p>Underside of the body, chest and innersides of the legs uniformly coloured with the ground colour, harmonizing with the upper parts of the body, without any ticking, bars, necklaces or markings on stomach or belly. A little bit darker shading along the spine. White or off-white is only permitted above the lips, beside the nostrils and down the chin as long as it</p>

<p>на грудь. Кончики ушей того же цвета, что и тикинг. Бедро темного тона, пучки шерсти между пальцами окраса тикинга.</p> <p>Окрас хвоста – продолжение темного тона полосы вдоль спины, хвост оканчивается однотонным темным кончиком окраса тикинга, без колец.</p>	<p>does not extend to the chest. The tips of the ears are in the same colour as the ticking. The back of the hind feet is dark, hairtufts between the toes are in the same colour as the ticking. The colour of the tail is an extension of the darker shading along the spine and ends in a solid dark tip, coloured with the colour of the ticking, without any rings.</p>	
<p>Д и к и й : Основной цвет: теплый рыжевато-коричневый/ красно-коричневый с чёрным тикингом Цвет подшёрстка: глубокий абрикосовый/ оранжевый</p>	<p>ABY n</p>	<p>R u d d y : Body colour: warm ruddy brown/red brown with black ticking Ground colour: deep apricot/orange</p>
<p>Г о л у б о й : Основной цвет: теплый серо-голубой с темно-стальным тикингом Цвет подшёрстка: бледный крем/ фавн</p>	<p>ABY a</p>	<p>B l u e : Body colour: warm blue-grey with dark steel blue-grey ticking Ground colour: pale fawn/cream</p>
<p>С о р р е л ь : Основной цвет: яркий теплый медно-красный с шоколадно-коричневым тикингом Цвет подшёрстка: насыщенный абрикосовый</p>	<p>ABY o</p>	<p>S o r r e l : Body colour: bright warm copper red with chocolate-brown ticking Ground colour: deep apricot</p>
<p>Ф а в н : Основной цвет: тусклый бежевый с глубоким теплым кремовым тикингом Цвет подшёрстка: бледно-кремовый</p>	<p>ABY p</p>	<p>F a w n : Body colour: dull beige with deep warm cream ticking Ground colour: pale cream</p>